

Αίτηση αναιρέσεως του Mario Costacurta που ασκήθηκε στις 20 Μαρτίου 1998 κατά της αποφάσεως της 22ας Ιανουαρίου 1998 την οποία εξέδωσε το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (τρίτο τμήμα) στην υπόθεση T-98/96, Mario Costacurta κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-75/98 P)

(98/C 166/07)

Ο Mario Costacurta, εκπροσωπούμενος από τον Albert Rodesch, δικηγόρο, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το γραφείο του τελευταίου, 7-11, Route d' Esch, άσκησε ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 20 Μαρτίου 1998 αίτηση κατά της αποφάσεως της 22ας Ιανουαρίου 1998, την οποία εξέδωσε το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (τρίτο τμήμα) στην υπόθεση T-98/96, Mario Costacurta κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο αναιρεσείων ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναιρέσει την απόφαση του Πρωτοδικείου της 22ας Ιανουαρίου 1998 στην υπόθεση T-98/96, Mario Costacurta κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾.
- να ακυρώσει την απόφαση της 31ης Μαΐου 1996 της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής (στο εξής: ΑΔΑ) να τοποθετήσει τον προσφεύγοντα στην Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
- να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα τόσο της δίκης ενώπιον του Δικαστηρίου όσο και αυτής ενώπιον του Πρωτοδικείου.
- να κρίνει ότι ο προσφεύγων διατηρεί κάθε άλλο δικαίωμα, απαίτηση και αγωγή, ειδικότερα δε όσον αφορά την αποζημίωσή του.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

- Αναρμοδιότητα της ΑΔΑ, παράβαση των άρθρων 2 και 4 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής: ΚΥΚ) και του άρθρου 5, παράγραφος 4, της αποφάσεως 69/13/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ περί εγκαταστάσεως Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽²⁾: κακώς το Πρωτοδικείο έκρινε ότι δεν ασκεί επιρροή ο ισχυρισμός που αντλείται από την παράβαση του άρθρου 4 του ΚΥΚ. Συγκεκριμένα, η ΑΔΑ, η οποία έλαβε την βαλλόμενη απόφαση χωρίς σε καμία περίπτωση να είναι αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή και χωρίς να έχει αρμοδιότητα να μεταβάλει τους εγκεκριμένους πίνακες του προσωπικού, δεν μπορούσε να μεταφέρει τον προσφεύγοντα στην Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων με τη θέση του.
- Παράβαση του άρθρου 6 του ΚΥΚ, παράβαση του κανονισμού του Συμβουλίου περί προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων: κακώς το Πρωτοδικείο εκθέτει στη σκέψη 34 της αποφάσεως ότι, «όπως υπογράμμισε η Επιτροπή, ο προϋπολογισμός προβλέπει ότι οι θέσεις στην Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων περιλαμβάνονται στις θέσεις που ανήκουν στο προσωπικό της Επιτροπής»· τούτο έχει παύσει να ισχύει από το 1970.

— Παράβαση του άρθρου 7 του ΚΥΚ.

— Παραβίαση των αρχών της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης και του καθήκοντος προνοίας.

— Παράβαση των άρθρων 25 και 101α του ΚΥΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ C 94 της 28.3.1998, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ ειδ. έκδ. 01/001, σ. 120.

Αίτηση αναιρέσεως της Ajinomoto Co. Inc., που ασκήθηκε στις 20 Μαρτίου 1998 κατά της αποφάσεως της 18ης Δεκεμβρίου 1997, την οποία εξέδωσε το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (πέμπτο πενταμελές τμήμα) στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-159/94 ⁽¹⁾, Ajinomoto Co. Inc. κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, υποστηριζόμενου από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και T-160/94 ⁽²⁾, The NutraSweet Company κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, υποστηριζόμενου από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-76/98 P)

(98/C 166/08)

Η εταιρεία Ajinomoto Co. Inc., με έδρα το Τόκιο (15-1, Kyobashi itchome, Chuo-ku, Tokyo 104, Ιαπωνία), εκπροσωπούμενη από τους Mario Siragusa, δικηγόρο Ρώμης, Till Müller-Ibold, δικηγόρο Φρανκφούρτης επί του Μάιν, Victoria Donaldson, solicitor of the Supreme Court of England and Wales, ενεργούντες κατ' εντολήν του ευρισκομένου στις Βρυξέλλες δικηγορικού γραφείου Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton, με αντικλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο Marc Loesch, 11, Rue Goethe, άσκησε στις 20 Μαρτίου 1998 ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αίτηση κατά της αποφάσεως της 18ης Δεκεμβρίου 1997, την οποία εξέδωσε το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (πέμπτο πενταμελές τμήμα) στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-159/94, Ajinomoto Co. Inc. κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, υποστηριζόμενου από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και T-160/94, The Nutra Sweet Company κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, υποστηριζόμενου από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η αναιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

1. να αναιρέσει την απόφαση του Πρωτοδικείου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-159/94 και T-160/94 και να ακυρώσει έναντι της αναιρεσείουσας τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1391/91 του Συμβουλίου της 27ης Μαΐου 1991 ⁽³⁾.
2. επικουρικώς, να αναιρέσει την απόφαση του Πρωτοδικείου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-159/94 και T-160/94 κατά το μέρος που δεν ακυρώνει το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1391/91 του Συμβουλίου της 27ης Μαΐου 1991, με το οποίο διατάχθηκε η οριστική εισπραξη των ποσών που καταβλήθηκαν ως εγγύηση συντελεία της επιβολής προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ, και να ακυρώσει έναντι της αναιρεσείουσας το άρθρο 2 του κανονισμού αυτού.